



**FR**

1. Port USB
2. Port d'entrée Aux 3.5mm
3. Logo avec éclairage LED
4. Ecran LCD
5. Lecture/Pause
6. Précédent/Vol+
7. Répondre/Raccrocher
8. Suivant/Vol-
9. CH
10. Chargeur USB 2,1 A

**IT**

1. Porta USB
2. Porta aux-in da 3.5mm
3. Logo display con spia LED
4. Display LCD
5. Riproduzione/Pausa
6. Precedente/Vol+
7. Rispondere/Riagganciare
8. Successivo/Vol-
9. Canale
10. Ricarica USB da 2,1 A

**ES**

1. Puerto USB
2. 3.5mm puerto auxiliar
3. Logotipo de pantalla con luz LED
4. Pantalla LCD
5. Play/Pausa
6. Anterior/Vol+
7. Responder/Colgar
8. Siguiente/Vol-
9. CH
10. Cargador USB

**PO**

1. Porto USB
2. 3.5mm porto auxiliar
3. Logotipo de ecran com luz LED
4. Ecran LCD
5. Play/Pausa
6. Anterior/Vol+
7. Responder/Desligar
8. Seguinte/Vol-
9. CH
10. Carregador USB

**NL**

1. USB-poort
2. 3.5mm Aux-in-poort
3. Logoweergave met LED-licht
4. LCD-scherm
5. Afspelen/Pauze
6. Vorig/Vol+
7. Antwoorden/Ophangen
8. Volgend/Vol-
9. CH
10. 2.1 A USB-oplader

**EN**

1. USB port
2. 3.5mm Aux-in Port
3. Display logo with LED light
4. LCD display
5. Play/Pause
6. Previous/Vol+
7. Answer/Hang off
8. Next/Vol-
9. CH
10. 2.1 A USB charge

## Fonctionnalités:

1. Transmission sans fil d'appels téléphoniques d'un téléphone portable Bluetooth au système stéréo FM d'une voiture.
2. Lecture sans fil de musique d'un téléphone portable Bluetooth sur le système stéréo d'une voiture grâce à la technologie A2DP Bluetooth.
3. Avec microphone intégré.
4. Transmetteur FM intégré, pleine fréquence: 87.6-107.9 MHz.
5. Prise en charge d'un disque USB et d'une carte SD.
6. Prise d'entrée de ligne 3,5 mm prenant en charge les périphériques audio externes.
7. Commutation automatique de la lecture de musique au mode mains libres en cas de réception d'un appel.
8. Prise en charge de 4 modes boucle : Répéter tout, Aléatoire, Répéter piste, Répertoire.
9. 5 modes d'égalisation en option : Naturel, Rock, Pop, Classique, Jazz.
10. Port USB pour recharger des iPod/iPhone, iPad et autres périphériques mobiles (sortie : CC 5 V/2,1 A).
11. Prise en charge de la tension 12-24 V de l'allume-cigare de la voiture.
12. Conception simple et robuste avec écran LCD et affichage des numéros.
13. Câble métallique flexible compatible avec toutes les marques de voiture.

## Utilisation de la fonction de transmetteur FM :

1. Branchez le transmetteur FM à l'allume-cigare du véhicule ou au port d'alimentation.
2. Réglez la radio sur une fréquence FM inutilisée et recherchez la même fréquence sur l'appareil.
3. Insérez un disque flash USB ou une carte SD contenant des fichiers MP3 dans le port USB ou l'emplacement pour carte mémoire de l'appareil. Les fichiers MP3 sont lus et transmis automatiquement.
4. Fonction d'entrée de ligne: utilisez le câble audio fourni pour brancher un lecteur MP3/MP4 ou un autre périphérique externe à l'entrée AUX de l'appareil. Lorsque cette fonction est utilisée, arrêtez la lecture du disque USB ou de la carte mémoire pour pouvoir contrôler toutes les fonctions depuis le périphérique externe.

## Utilisation de la fonction Bluetooth:

1. Avant d'utiliser la fonction Bluetooth pour la première fois, vous devez appairer votre téléphone portable avec l'appareil. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone portable et recherchez le nouveau périphérique. Lorsque le téléphone portable a détecté l'appareil (« BT car kit »), effectuez l'appairage et à la connexion à l'aide du mot de passe d'origine « 0000 ».
2. En mode de lecture de musique, si un appel est reçu, l'appareil passe automatiquement en mode téléphone.

Remarque : le voyant Bluetooth situé en haut de l'écran arrête de clignoter une fois la connexion Bluetooth établie avec le téléphone portable.

## Appel Bluetooth:

1. Appuyez sur le bouton rouge « Répondre/Raccrocher » situé au centre du clavier pour répondre à l'appel entrant.
2. Appuyez sur le bouton rouge « Répondre/Raccrocher » situé au centre du clavier pour terminer l'appel.
3. Lorsque vous passez un appel, vous ne pouvez utiliser que votre téléphone portable pour composer le numéro, mais une fois l'appel connecté, vous pouvez utiliser la fonction mains libres.
4. Appuyez deux fois sur le bouton « Répondre/Raccrocher » pour appeler le dernier numéro composé ou reçu.

Remarque : le voyant Bluetooth situé en haut de l'écran clignote rapidement lorsque vous parlez.

## Utilisation de la fonction de chargeur USB:

Lorsque l'appareil est alimenté par l'allume-cigare de la voiture, branchez votre téléphone portable au port de chargeur USB à l'aide d'un câble USB adapté (non fourni). L'appareil permet de charger votre téléphone portable.

## Commutation entre le mode Bluetooth et le disque flash USB/la carte micro SD :

Lorsque l'appareil lit de la musique de votre téléphone portable via Bluetooth, appuyez sur le bouton « Pause » en haut à gauche du clavier. « BT » s'affiche à l'écran, après 5 à 10 secondes (peut varier en fonction du système d'exploitation du téléphone portable). « BT » se change en « H ». Appuyez sur « CH » en haut à droite du clavier. L'appareil lit la musique du disque USB ou de la carte micro SD.

## CARACTERISTIQUES:

BLUETOOTH IC: CSR BC8640 V4.0  
 Fréquence: 87.6-107.9 MHz  
 Stabilité de fréquence: ±10ppm (0°C-+45°C)  
 Fréquence de sortie: 20KHZ-20KHZ  
 Tension d'alimentation: 12-24V  
 Sortie du chargeur USB: 5V/2.1A  
 Format des fichiers musicaux: Format MP3  
 USB (prise en charge max.): 32GB  
 SD carte(prise en charge max): 32GB  
 Distance de transmission: >10M  
 Système d'exploitation: Win xp/Win vista/Win7  
 Rapport signal/bruit MP3: 60-70dbm  
 Débit binaire MP3: 32 KPB-320 KPBS  
 SNR: ≥80dB



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de système de collecte sélective).**

Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement.

## Guide rapide

Fonction	Transmetteur FM
1. Répondre à un appel/Raccrocher:	Appuyer sur le bouton « Répondre/Raccrocher » pour répondre à un appel Appuyer sur le bouton « Répondre/Raccrocher » pour terminer l'appel.
2. Lire et interrompre de la musique:	Appuyer sur le bouton « ▶ /    » pour lire de la musique Appuyer de nouveau sur le bouton « ▶ /    » pour interrompre la lecture.
3. Régler le volume:	Maintenir le bouton « ►► » enfoncé pour augmenter le volume. Maintenir le bouton « ◀◀ » enfoncé pour diminuer le volume.
4. Régler la fréquence:	Appuyer sur le bouton « CH », puis appuyer sur « ►► » pour augmenter la fréquence. Appuyer sur « ◀◀ » pour diminuer la fréquence. Appuyez longuement sur « CH » pour trouver automatiquement la meilleure fréquence de transmission
5. Sélectionner de la musique:	Appuyer sur le bouton « ►► » pour lire la piste suivante. Appuyer sur le bouton « ◀◀ » pour lire la piste précédente.
6. Sélectionner l'égaliseur:	Uniquement avec la télécommande.
7. Naviguer dans les répertoires:	Appuyer sur le bouton « ▶ /    », puis maintenir le bouton « CH » enfoncé pour accéder à la liste de menu. Sélectionner le répertoire souhaité dans le menu de répertoires.
8. Mode boucle:	Appuyer longtemps sur le bouton « Lecture/Pause » pour afficher les quatre modes boucle en option : par répertoire, une seule piste, aléatoire, toutes les pistes.

## Caratteristiche:

1. Per trasmettere in modalità wireless le telefonate da un telefono cellulare Bluetooth all'impianto stereo FM dell'auto.
2. Con A2DP Bluetooth, è possibile riprodurre musica in modalità wireless da un telefono cellulare allo stereo dell'auto tramite Bluetooth
3. Microfono integrato.
4. Trasmettitore FM integrato, gamma intera di frequenze: 87.6-107.9 MHz.
5. Supporta USB e schede SD.
6. Jack di ingresso da 3,5 mm per il supporto di dispositivi audio esterni.
7. Passaggio automatico dalla riproduzione di brani musicali alla modalità vivavoce quando si ricevono chiamate.
8. Supporta 4 modalità loop: Ripeti tutti, Casuale, Ripeti singolo, Cartella.
9. 5 EQ per opzionali: Naturale, Rock, Pop, Classica, Jazz.
10. Porta di ricarica USB per caricare iPod, iPhone, iPad e altri dispositivi mobili. (uscita: 5 V CC/2,1 A).
11. Supporta la tensione da 12-24 V dell'accendisigari dell'auto.
12. Design compatto ed elegante con display LCD; supporta solo la visualizzazione dei numeri.
13. Cavo in metallo flessibile adatto a qualunque tipo di auto.

## Uso della funzione Trasmettitore FM:

1. Inserire il trasmettitore FM nell'accendisigari dell'auto o nella porta di alimentazione.
2. Sintonizzare la radio su una frequenza FM inutilizzata, quindi impostare la stessa frequenza sulla presente unità.
3. Inserire un'unità flash USB o una scheda SD contenente file MP3 nella porta USB o nello slot per scheda di memoria dell'unità, a seconda del caso. I file MP3 verranno riprodotti e trasmessi automaticamente.
4. Funzione Line-in: Utilizzare il cavo audio in dotazione per collegare lettori MP3/MP4 o altri dispositivi esterni all'ingresso AUX dell'unità. Quando si utilizza questa funzione, interrompere la riproduzione da USB o scheda di memoria così che tutte le funzioni vengano controllate dal dispositivo esterno.

## Uso della funzione Bluetooth:

1. Quando si utilizza il Bluetooth per la prima volta, è necessario associare il telefono cellulare all'unità. Attivare la funzione Bluetooth del cellulare, quindi cercare il nuovo dispositivo. Quando il telefono cellulare rileva la presente unità (indicata come «BT car kit»), associarlo e collegarlo utilizzando la password originale «0000».
2. In modalità riproduzione musicale, quando vi è una chiamata in arrivo, l'unità passa automaticamente alla modalità telefono.

Nota: La spia del Bluetooth nella parte alta dello schermo cesserà di lampeggiare dopo che il Bluetooth si sarà connesso al telefono cellulare.

## Chiamate Bluetooth:

1. Premere il pulsante rosso «**Rispondere/Riagganciare**» al centro della tastiera per rispondere alla chiamata in arrivo.
2. Premere il pulsante rosso «**Rispondere/Riagganciare**» al centro della tastiera per riattaccare.
3. Quando si effettua una chiamata è necessario digitare solo il numero telefonico tramite il proprio telefono cellulare e solo in seguito sarà possibile utilizzare la funzione vivavoce.
4. Premere il pulsante rosso «**Rispondere/Riagganciare**» due volte per richiamare l'ultimo numero composto o dal quale si ha ricevuto una chiamata.

Nota: La spia del Bluetooth nella parte alta dello schermo lampeggerà rapidamente durante la conversazione.

## Uso della funzione caricatore USB:

Quando l'unità è alimentata tramite l'accendisigari dell'auto, collegare la porta del caricatore USB al telefono cellulare tramite l'apposito cavo USB (non incluso). L'unità funge da caricabatterie per il cellulare.

## Conversione da Bluetooth a unità flash USB/scheda micro SD:

Quando l'unità sta riproducendo la musica dal cellulare tramite Bluetooth, premere il pulsante «**pausa**» in alto a sinistra della tastiera; sullo schermo comparirà «**BT**», dopo 5-10 secondi (a seconda del sistema operativo del cellulare), «**BT**» diventa «**H**»; a questo punto premere «**CH**» in alto a destra della tastiera. L'unità riprodurrà la musica dall'USB/scheda micro SD.

## SPECIFICHE:

BLUETOOTH IC: CSR BC8640 V4.0

Frequenza: 87.6-107.9 MHz

Stabilità di frequenza:  $\pm 10\text{ppm}$  ( $0^{\circ}\text{C}-+45^{\circ}\text{C}$ )

Frequenza in uscita: 20HZ-20KHZ

Tensione di alimentazione: 12-24V

Uscita caricatore USB: 5V/2.1A

Formato musica: Formato MP3

USB (supporto massimo): 32GB

Micro SD (supporto massimo): 32GB

Distanza di trasmissione: >10M

Sistema operativo: Win xp/Win vista/Win7

Rapporto MP3 S/N: 60-70dbm

Bitrate MP3: 32 KPB-320 KPB

SNR:  $\geq 80\text{dB}$

## Guida rapida

### Guida operativa

### Trasmettitore FM

#### 1. Rispondere/riagganciare:

Premere il pulsante «Rispondere/Riagganciare» per rispondere alla chiamata.  
Premere il pulsante «Rispondere/Riagganciare» per riagganciare.

#### 2. Riprodurre e mettere in pausa la musica:

Premere il pulsante «▶/||» per riprodurre la musica.  
Premere di nuovo il pulsante «▶/||» per mettere in pausa la riproduzione.

#### 3. Regolare il volume:

Tenere premuto il pulsante «▶▶» per alzare il volume.  
Tenere premuto il pulsante «◀◀» per abbassare il volume.

#### 4. Impostare la frequenza:

Premere prima il pulsante «CH», quindi premere «▶▶» per aumentare la frequenza.  
Premere «◀◀» per diminuire la frequenza.  
Premere a lungo «CH» per trovare automaticamente la migliore frequenza di trasmissione.

#### 5. Scegliere la musica:

Premere il pulsante «▶▶» per riprodurre il brano successivo.  
Premere il pulsante «◀◀» per riprodurre il brano precedente.

#### 6. Scegliere EQ:

Supportato solo dal telecomando.

#### 7. Cambiare cartella:

Premere prima il pulsante «▶/||» quindi premere e tenere premuto il pulsante «CH» per visualizzare l'elenco dei menu; scegliere la cartella desiderata all'interno del menu delle cartelle della scheda.

#### 8. Modalità loop:

Premere a lungo il pulsante «riproduzione/pausa». Sono disponibili quattro modalità loop: cartella, singolo, casuale, tutti.



**IT-Trattamento degli apparecchi elettrici ed elettronici da demolire (valido per gli Stati dell'Unione Europea e gli altri Stati europei che dispongono di sistemi per la raccolta differenziata).**

Questo simbolo, apposto sul prodotto o sull'imballo, indica che il prodotto in questione non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Esso deve essere consegnato a un punto di raccolta predisposto per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuisce a prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute delle persone. Il riciclaggio dei materiali che lo costituiscono concorre alla conservazione delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni in materia di riciclaggio, interpellare l'ufficio comunale competente, il centro di raccolta o il rivenditore del prodotto.

**Al momento della sostituzione le pile esaurite, vi preghiamo di seguire il regolamento in vigore guardando la loro eliminazione. In particolare, vi preghiamo di gettarle in un contenitore appositamente dedicato alla raccolta delle pile usate per assicurare uno smaltimento sicuro e nel rispetto dell'ambiente.**

## Características:

1. Transmite la llamada de forma inalámbrica, desde el Bluetooth del teléfono móvil, al sistema estéreo FM del coche.
2. Con Bluetooth A2DP, reproduce música de forma inalámbrica vía Bluetooth del teléfono móvil hacia el estéreo del coche.
3. Con micrófono incorporado.
4. Transmisor FM incorporado, frecuencia completa.
5. Soporta disco USB y la tarjeta SD.
6. Jack de entrada de línea de 3,5mm, soporta dispositivos de audio externos.
7. Cambia al modo manos libres de forma automática al recibir llamadas desde el reproductor de música.
8. 4 modos en bucle: repetir todo, aleatorio, repite una carpeta.
9. 5 calidades de sonido: Natural, Rock, Pop, Classic, Jazz.
10. Puerto USB cargador para: iPod/iPhone, iPad y otros dispositivos móviles (de salida DC 5V/2.1A).
11. Tensión 12-V desde la toma encendedor del vehículo.
12. Diseño robusto y elegante con pantalla LCD, sólo admite pantalla numérica.
13. Carcasa metálica flexible adaptable a cualquier auto.

## Utilizando la función de transmisor FM:

1. Conecte el transmisor FM en la toma encendedor de su vehículo o puerto de alimentación.
2. Sintonice su radio a una frecuencia FM sin utilizar, a continuación, coincida con la misma frecuencia de la unidad.
3. Inserte una unidad flash USB o la tarjeta SD que contenga archivos MP3 en el puerto USB o en la ranura para la tarjeta de memoria de esta unidad. Se podrá ver y transmitir los archivos MP3 automáticamente.
4. La función de entrada de línea: Utilice el cable de audio suministrado para conectar un reproductor de MP3 / MP4 u otro dispositivo externo a la entrada AUX de esta unidad. Al utilizar esta función, por favor detener la reproducción de USB o tarjeta de memoria, y todas las funciones se pueden controlar mediante el dispositivo externo.

## Utilizando la función Bluetooth:

1. El uso de Bluetooth por primera vez, es necesario vincular el teléfono móvil con esta unidad. Active la función Bluetooth de su teléfono móvil, a continuación, busque nuevo dispositivo. Cuando el teléfono móvil detecta esta unidad (nombrado como "kit de coche BT"), por favor, vincular y conectar con la contraseña original "0000".
2. En el modo de reproducción de música, cuando hay una llamada entrante, esta unidad cambiará automáticamente al modo de teléfono.

Notamnent: La luz indicadora de Bluetooth, en la parte superior de la pantalla, dejará de parpadear después de que el Bluetooth conecte con su teléfono móvil.

## Llamadas Bluetooth:

1. Por favor, pulse el botón rojo "Descolgar/Colgar" en el centro del teclado para contestar la llamada entrante.
2. Por favor, pulse el botón rojo "Descolgar/Colgar" en el centro del teclado para colgar una llamada.
3. Al hacer una llamada, sólo podrá marcar el número de teléfono en su teléfono móvil, pero una vez conectada la llamada, puede utilizar la función manos libres para disfrutarlo.
4. Pulse el botón "Responder/Colgar" dos veces para volver a llamar al último número que usted marco o recibió.

Nota: La luz indicadora de Bluetooth, en la parte superior de la pantalla, parpadeará rápidamente cuando se habla.

## Utilizando la función de cargador USB:

Cuando esta unidad, alimentada por la toma del encendedor del coche, conecte al teléfono móvil desde el puerto del cargador USB, con un cable especial USB (no incluido), la unidad servirá de cargador del teléfono móvil.

## La conversión de Bluetooth a la unidad flash / tarjeta SD USB :

Cuando la unidad está reproduciendo la música de su teléfono móvil a través de Bluetooth, pulse el botón de "pausa" en la parte superior izquierda del teclado, aparece "BT" en la pantalla, después de 5-10 segundos (difiere del sistema operativo del teléfono móvil), "BT" se convierte en "H" y pulse "CH" en la parte superior derecha del teclado. La unidad reproducirá la música de la tarjeta USB/SD.

## SPECIFICHE:

BLUETOOTH IC: CSR BC8640 V4.0

Frecuencia: 87.6-107.9 MHz

Estabilidad de frecuencia:  $\pm 10\text{ppm}$  ( $0^{\circ}\text{C}+45^{\circ}\text{C}$ )

Frecuencia de salida: 20HZ-20KHZ

Tensión de alimentación: 12-24V

Salida del cargador USB: 5V/2.1A

Formato de la música: Formato MP3

USB (máximo): 32GB

Card SD (máximo): 32GB

Distancia de transmisión: > 10M

Sistema operativo: Win xp/Win vista/Win7

MP3 S/R: 60-70dbm

BITRTE MP3: 32 KPB-320 KPBs

SNR:  $\geq 80\text{dB}$



## Guía rápida

### Guía de funcionamiento

### Transmisor de FM

1. Responder/colgar una llamada:	Pulse el botón "responder / colgar": responder a la llamada. Pulse el botón "responder / colgar": colgar la llamada.
2. Reproducir y pausar la música:	Pulse el botón « ▶ /    »: reproducir la música. Pulse el botón « ▶ /    »: pausar la música.
3. Ajuste del volumen:	Mantenga pulsado el botón « ▶ »: subir volumen. Mantenga pulsado el botón « ◀ »: bajar volumen.
4. Frecuencia establecida:	Pulse el botón "CH" en primer lugar, a continuación, pulse « ▶ »: aumentar la frecuencia. Presione « ◀ »: reducir la frecuencia. Mantén presionada "CH" para encontrar automáticamente la mejor velocidad de transmisión
5. Elegir música:	Pulse el botón « ▶ »: reproduce la canción siguiente. Pulse el botón « ◀ »: reproduce la canción anterior.
6. Elija calidad de sonido:	Solamente vía control remoto.
7. Cambiar carpeta:	Presione el botón « ▶ /    » en primer lugar, a continuación, presione y mantenga presionado "CH" para obtener la lista de menú, a continuación, seleccione la carpeta deseada en el menú de carpeta de la tarjeta.
8. Modo bucle:	Mantenga presionado el botón "play/pausa", cuatro opciones de modo: carpeta, single, aleatorio, todo.

**SP-Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en fin de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y en los demás países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva).**

Este símbolo, estampado sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclado de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado de manera apropiada, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para toda información complementaria sobre el reciclado de este producto, consulte a su municipalidad, a su vertedero o a la tienda donde adquirió este producto.

*Cuando cambie las pilas usadas, le aconsejamos seguir la reglamentación vigente en materia de eliminación de residuos. Le quedaríamos muy agradecidos si las depositase en un lugar previsto a tal efecto con objeto de garantizar que se retirarán de la circulación de modo adecuado y respetando el medioambiente.*

## Características:

1. Transmite a chamada de forma inalámbrica, desde o Bluetooth do telemóvel, ao sistema estéreo FM do automóvel.
2. Com Bluetooth A2DP, reproduz música de forma inalámbrica via Bluetooth do telemóvel até ao estéreo do automóvel.
3. Com microfone incorporado.
4. Transmissor FM incorporado, frequência completa.
5. Suporta disco USB e o cartão SD.
6. Jack de entrada de linha de 3,5mm, suporta dispositivos de áudio externos.
7. Muda para modo mãos livres de forma automática, ao receber chamadas desde o reprodutor de música.
8. 4 modos de: repetir tudo, aleatório, repete uma, play list.
9. 5 qualidades de som: Natural, Rock, Pop, Clássico, Jazz.
10. Porto USB carregador para: iPod/iPhone, iPad e outros dispositivos móveis (de saída DC 5V/2.1A).
11. Tensão 12-V desde a tomada esquerdo do veículo.
12. Desenho robusto e elegante com ecrã LCD, só admite ecrã numérico.
13. Capa metálica flexível adaptável a qualquer auto.

## Utilizando a função de transmissor FM:

1. Conecte o transmissor FM na tomada esquerdo do seu veículo ou porto de alimentação.
2. Sintonize o seu rádio numa frequência FM que não utilize e em seguida, coincida com a mesma frequência da unidade.
3. Insira uma unidade flash USB ou cartão SD que contenha arquivos MP3 no porto USB ou na ranhura para o cartão de memória desta unidade. Poder-se-á ver e transmitir os arquivos MP3 automaticamente.
4. A função de entrada de linha: Utilize o cabo de áudio fornecido para conectar um reprodutor de MP3 / MP4 ou outro dispositivo externo na entrada AUX desta unidade. Ao utilizar esta função, por favor pare a reprodução de USB ou cartão de memória e todas as funções podem-se controlar mediante o dispositivo externo.

## Utilizando a função Bluetooth:

1. Ao usar o Bluetooth pela primeira vez, é necessário vincular o telemóvel com esta unidade. Active a função Bluetooth do seu telemóvel, e em seguida, busque novo dispositivo. Quando o telemóvel detecta esta unidade (com o nome de "kit de automóvel BT"), por favor, vincular e conectar com a password original "0000".
2. No modo de reprodução de música, quando há a entrada duma chamada, esta unidade mudará automaticamente para o modo de telefone.

Nota: A luz indicadora de Bluetooth, na parte superior do ecrã, deixará de piscar depois que o Bluetooth conecte com o seu telemóvel.

## Chamadas Bluetooth:

1. Por favor, pressione o botão "Atender / Desligar" no centro do teclado para atender uma chamada.
2. Por favor, pressione o botão "Atender / Desligar" no centro do teclado para desligar uma chamada.
3. Ao fazer uma chamada, só poderá marcar o número de telefone no seu telemóvel, mas uma vez estabelecida a chamada, pode utilizar a função mãos livres para sua comodidade.
4. Pressione o botão "Atender / Desligar" duas vezes para voltar a ligar ao último número que marcou ou recebeu.

Nota: A luz indicadora de Bluetooth, na parte superior do ecrã, pisca rapidamente quando está a falar.

## Utilizando a função de carregador USB:

Quando esta unidade, alimentada pela tomada do esquerdo do automóvel, conecta ao telemóvel desde o porto do carregador USB, com um cabo especial USB (não incluído), a unidade servirá de carregador do telemóvel.

## Conversação de Bluetooth à unidade flash / cartão micro SD USB:

Quando a unidade está reproduzindo a música do seu telemóvel através de Bluetooth, pulse o botão de "pausa" na parte superior esquerda do teclado, aparece "BT" no ecrã, depois de 5-10 segundos (difere do sistema operativo do telemóvel), "BT" converte-se em "HT" e pulse "CH" na parte superior direita do teclado. A unidade reproduzirá a música do cartão USB/micro SD.

## SPECIFICHE:

BLUETOOTH IC: CSR BC8640 V4.0  
Frequência: 87.6-107.9 MHz  
Estabilidade de frequência:  $\pm 10\text{ppm}$  ( $0^{\circ}\text{C}-+45^{\circ}\text{C}$ )  
Frequência de saída: 20HZ-20KHZ  
Tensão de alimentação: 12-24V  
Saída do carregador USB: 5V/2.1A  
Formato da música: Formato MP3  
USB (máximo): 32GB  
Card SD (máximo): 32GB  
Distância de transmissão: >10M  
Sistema operativo: Win xp/Win vista/Win7  
MP3 S/R: 60-70dbm  
BITRATE MP3: 32 KPB-320 KPBs  
SNR:  $\geq 80\text{dB}$



## Guia rápido

### Guia de Operação

### Transmissor FM

1. Responder/desligar uma chamada:	Pulse o botão "responder/desligar": responder a chamada. Pulse o botão "responder / desligar": desligar a chamada.
2. Reproduzir e pausa da música:	Pulse el botón «▶  »: pausar la música. Pressione o botão «▶  »: colocar em pausa.
3. Ajuste do volume:	Mantenha pressionado o botão «▶»: subir volume. Mantenha pressionado o botão «◀»: baixar volume.
4. Frequência estabelecida:	Pulse o botão "CH" em primeiro lugar, em continuação, Pressione «▶»: aumentar a frequência. Pressione «◀»: reduzir a frequência. Pressione prolongadamente "CH" para encontrar automaticamente a melhor taxa de transmissão
5. Escolher música:	Pressione o botão «▶»: reproduz a canção anterior. Pressione o botão «◀»: reproduz a canção anterior
6. Escolha qualidade de som:	Somente via control remote.
7. Mudar a play list:	Pressione o botão «▶  » em primeiro lugar, e em seguida, pressione e mantenha pressionado "CH" para obter a lista de menú. Seleccione a pasta desejada no menú de pastas do cartão.
8. Modo:	Mantenha pressionado o botão "play/pausa" quatro opções de modo: capa single, aleatorio,todo.

**PT-Tratamento dos aparelhos eléctricos e electrónicos em fim de vida (válido nos países da União Europeia e nos restantes países europeus que tenham um sistema de recolha selectiva).**

Este símbolo, estampado no produto ou na embalagem, indica que este produto não deve ser tratado com os resíduos domésticos. Deve ser depositado num ponto de recolha apropriado para reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao certificar-se que este produto é devidamente eliminado na reciclagem correcta, estará a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde das pessoas. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para toda informação complementar sobre a reciclagem deste produto, consulte o seu município, o atelero mais próximo ou a loja onde adquiriu este produto.

Quando substituir as pilhas usadas, aconselhamos que siga a regulamentação vigente em matéria de eliminação de resíduos. Agradecemos que depositemos num lugar previsto para tal efeito, com o objetivo de garantir que sejam retiradas de circulação, de maneira adequada e respeitando o meio ambiente.

## Kenmerken:

1. Schakel draadloos telefoongesprekken door van uw Bluetooth-toestel naar het FM-stereosysteem van de auto.
2. Met de A2DP Bluetooth kunt u draadloos muziek beluisteren vanop uw Bluetooth-toestel via de autostereo.
3. Met ingebouwde microfoon.
4. Ingebouwde FM-zender, volledig frequentiebereik: 87.6-107.9MHz.
5. Ondersteunt USB-sticks en MicroSD-kaarten.
6. Ondersteuning van externe audiotoeestellen dankzij 3,5 mm line-in-aansluiting.
7. Schakel automatisch over op handenvrije modus wanneer u muziek besluitert en een oproep ontvangt.
8. Ondersteunt 4 loop-modi: Repeat all, Random, Repeat one, Folder.
9. 5 EQ voor opties: Natural, Rock, Pop, Classic, Jazz.
10. USB-oplaadpoort om iPod/ iPhone, iPad en andere mobiele toestellen op te laden. (output: DC 5V/2.1A).
11. Ondersteunt 12-24V spanning van de sigarettenaansteker.
12. Robuust en elegant design met LCD-scherm, met ondersteuning van nummerweergave.
13. Flexibele metalen behuizing die geschikt is voor eender welk type auto.

## Gebruik van de FM-zenderfunctie:

1. Sluit de FM-zender aan op de sigarettenaansteker of stroompoort van uw voertuig.
2. Stel uw radio af op een niet-gebruikte FM-frequentie en doe hetzelfde voor deze eenheid.
3. Stop een USB-stick of MicroSD-kaart met MP3-bestanden in de USB-poort of het sleuf voor geheugenkaarten van deze eenheid. Deze zal de MP3-bestanden automatisch afspelen en doorsturen.
4. Line-in-functie: Gebruik de meegeleverde audiokabel om een MP3/MP4-speler of ander extern toestel aan te sluiten op de AUX-input van deze eenheid. Wanneer u deze functie gebruikt, dient u het afspelen van de USB-stick of de geheugenkaart te stoppen, waarna alle functies beheerd zullen worden door het externe toestel.

## Gebruik van de Bluetooth-functie:

1. Wanneer u Bluetooth voor de eerste keer gebruikt, dient u uw mobiele telefoon te koppelen met deze eenheid. Activeer de Bluetooth-functie van uw mobiele telefoon en zoek het nieuwe toestel. Wanneer de mobiele telefoon deze eenheid detecteert (aangeduid als «BT carkit»), dient u deze te koppelen en verbinding te maken via het oorspronkelijke wachtwoord «0000»
2. Wanneer het toestel zich in de afspelmodus bevindt, zal deze eenheid automatisch overschakelen op de telefoonmodus bij een inkomende telefoonoproep.

Opmmerking: Het Bluetooth-verklikkerlampje bovenaan het scherm stopt met knippen nadat Bluetooth verbinding gemaakt heeft met uw mobiele telefoon.

## Telefoneren via Bluetooth:

1. Gelieve op de rode «Antwoorden/Ophangen»-knop te drukken in het midden van het toetsenbord om een binnenkomende oproep te beantwoorden.
2. Gelieve op de rode «Antwoorden/Ophangen»-knop te drukken in het midden van het toetsenbord om de oproep te beëindigen.
3. Wanneer u een oproep wilt plaatsen, kunt u enkel het nummer vormen via uw mobiele telefoon, maar zodra de oproep verbonden is, kunt u de handenvrije functie gebruiken.
4. Druk twee keer op de «Antwoorden/Ophangen»-knop om terug te bellen naar het laatst gebruikte telefoonnummer (inkomend of uitgaand gesprek).

Opmmerking: Het Bluetooth-verklikkerlampje bovenaan het scherm zal tijdens het gesprek snel knippen.

## De USB-oplaadfunctie gebruiken:

Wanneer deze eenheid gevoed wordt via de sigarettenaansteker, sluit u de USB-oplaadpoort aan op uw mobiele telefoon via een speciale USB-kabel (niet inbegrepen). Deze eenheid zal dienst doen als oplader voor uw mobiele telefoon.

## Omschakeling van Bluetooth naar USB-stick / microSD-kaart:

Wanneer de eenheid muziek afspeelt vanop uw mobiele telefoon via Bluetooth, drukt u op de «pauze»-knop in de linkerbovenhoek van het toetsenbord, waarna er «BT» op het scherm verschijnt (verschilt naar gelang het besturingssysteem van de mobiele telefoon), na 5-10 sec verandert «BT» in «H», druk daarna op «CH» in de rechterbovenhoek van het toetsenbord. De eenheid zal muziek afspelen vanop de USB-stick / microSD-kaart.

## SPECIFICATIES:

BLUETOOTH IC: CSR BC8640 V4.0  
Frequentie: 87.6-107.9 MHz  
Frequentiestabiliteit:  $\pm 10\text{ppm}$  ( $0^{\circ}\text{C}$ - $+45^{\circ}\text{C}$ )  
Outputfrequentie: 20KHz-20KHz  
Voedingsspanning: 12-24V  
Output USB-oplader: 5V/2.1A  
Muziekformaat: MP3-formaat  
USB (Maximale ondersteuning): 32GB  
Micro SD (Maximale ondersteuning): 32GB  
Zendaansluiting: > 10M  
Besturingssysteem: Win xp/Win vista/Win7  
MP3 S/N RATIO: 60-70dbm  
MP3 BITRATE: 32 KPB-320 KPBs  
SNR:  $\geq 80\text{dB}$



**NL-Afgedankte elektrische en elektronische apparaten als koelkasten, televisietoestellen, wasmachines en printers kunnen gratis worden ingeleverd bij de gemeentelijke milieustations. Dit geldt in alle landen van de EU waar een gescheiden inzamelingsregeling van kracht is.**

Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat het product niet samen met het huisvuil of grofvuul verwijderd mag worden. Wanneer u het inlevert bij het gemeentelijke milieustation (of bij uw winkelier wanneer u een nieuw product koopt) weet u zeker dat het op milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled of vernietigd.

Deze nieuwe regels vervangen de huidige regelgeving over afgedankte elektrische apparaten (besluit beheer wit- en bruingoed). De nieuwe regels vloeien voort uit Europese afspraken.

Voor nadere inlichtingen kunt u terecht bij de gemeente, inzamelpunten, milieustations of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Gelieve bij de vervanging van uw oude batterijen de voorschriften in verband met het wegwerpen ervan te respecteren. Deponeer de batterijen op een daarvoor voorziene plaats zodat ze op een veilige en milieuvriendelijke manier verwijderd worden.**

## Snelle gids

### Handleiding

### Op FM-zender

1. De oproep beantwoorden/ beëindigen:	Druk op de «Antwoorden/Ophangen»-knop: oproep beantwoorden Druk op de «Antwoorden/Ophangen»-knop: oproep beëindigen.
2. Muziek afspelen en pauzeren:	Druk op de «▶/  »-knop: muziek afspelen. Druk opnieuw op de «▶/  »-knop: afspelen pauzeren.
3. Volume aanpassen:	Houd de «▶»-knop ingedrukt: volume verhogen. Houd de «◀»-knop ingedrukt: volume verlagen.
4. Frequentie instellen:	Druk eerst op de «CH»-knop, daarna op de «▶»-knop: de frequentie verhogen op de «◀»-knop: de frequentie verlagen. Druk lang op «CH» om automatisch de beste overdrachtssnelheid te vinden
5. Muziek kiezen:	Druk op de «▶»-knop: het volgende nummer afspelen. Druk op de «◀»-knop: het vorige nummer afspelen.
6. EQ kiezen:	Ondersteuning enkel via de afstandsbediening.
7. Andere map kiezen:	Druk eerst op de «▶/  »-knop, daarna houdt u de «CH»-knop ingedrukt en kiest u de gewenste map in het menu.
8. Loop-modus:	Druk lang op de «play/pause»-knop; er zijn vier loop-modi mogelijk: folder, single, random, all.

## Features:

1. Wirelessly transmit phone call from Bluetooth mobile phone to the car FM stereo system.
2. With A2DP Bluetooth, wirelessly play music from Bluetooth mobile phone to car stereo via Bluetooth.
3. With built-in microphone.
4. Built-in FM transmitter, full frequency: 87.6-107.9MHz.
5. Supports USB disk and SD card.
6. With 3.5mm line-in jack, support external audio devices.
7. Switch to Hands-free mode automatically from music playing status when receiving calls.
8. Supports 4 loop modes: Repeat all, Random, Repeat one, Folder,
9. 5 EQ for optional: Natural, Rock, Pop, Classic, Jazz.
10. USB charging port for charging iPod/ iPhone, iPad and other mobile device. (output: DC 5V/2.1A).
11. Support 12-24V voltage from the car cigarette lighter.
12. Strong and elegant design with LCD screen display, just support number displaying.
13. Flexible metallic hose adapted for any type of autos.

## Using FM Transmitter function:

1. Plug the FM transmitter into your vehicle's cigarette lighter or power port.
2. Tune your radio to an unused FM frequency, then match the same frequency of this unit.
3. Insert a USB flash drive or SD card which containing MP3 files into USB port or memory card slot of this unit accordingly. It will play and transmit the MP3 files automatically.
4. Line-in function: Use the provided audio cable to connect an MP3/MP4 players or another external device to the AUX input of this unit. When using this function, please stop playback of USB or memory card, and all functions will be controlled by the external device.

## Using Bluetooth function:

1. Using Bluetooth for the first time, you need to pair your mobile phone with this unit. Activate your mobile phone's Bluetooth function, then search new device. When the mobile phone detects this unit (named as "BT car kit"), please pair and connect by using the original password "0000".
2. In the music playing mode, when there is an incoming call, this unit will automatically switch to telephone mode.

Note: The Bluetooth indicator light which on the top of the screen will be stop flashing after the Bluetooth connected with your mobile phone.

## Bluetooth calling:

1. Please press the red "Answer/Hang off" button in the middle of the keyboard to answer the incoming call.
2. Please press the red "Answer/Hang off" button in the middle of the keyboard to hang off a call.
3. When making a call, you can only dial the phone number by your mobile phone, but once the call connected, you can use the handsfree function to enjoy it.
4. Press the "Answer/Hang off" button twice to call back the last phone number you dialed or received.

Note: The Bluetooth indicator light which on the top of screen will be flash quickly when talking.

## Using USB charger function:

When this unit powered from car lighter socket, connect the USB Charger port to your mobile phone with a special USB cable (not included). This unit will serve as mobile phone charger.

## Conversion from Bluetooth to USB flash drive/ micro SD card:

When the unit is playing the music from your mobile phone via Bluetooth, press "pause" button in the left top of the keyboard, it appears "BT" on the screen, after 5-10sec(differs from operating system of Mobile phone), "BT" turns to "H", then press "CH" on the right top of the keyboard. The unit will play the music from the USB/micro SD card.

## Quick guide

Operation Guide	On FM transmitter
1. Answer / hang up the call:	Press "answer/hang off" button: answer the call. Press "answer/hang off" button: hang off the call.
2. Play and Pause the music:	Press «▶ II» Button: play the music. Press «▶ II» Button again: pause playing.
3. Adjust the Volume:	Press and hold «▶▶» button: increase Volume. Press and hold «◀◀» Button: decrease Volume.
4. Set frequency:	Press "CH" button first, then press «▶▶»: increase the frequency Press «◀◀»: decrease the frequency. Long press "CH", automatically scan the best transmitting frequency
5. Choose music:	Press «▶▶» Button: play the next song. Press «◀◀» Button: play the previous song.
6. Choose EQ:	Support by remote controller only.
7. Switch folder:	Press «▶ II» button first, then press and hold «CH» button to get menu list, then choose wanted folder under card folder menu.
8. Loop mode:	Long press "play/pause" button, four loop modes optional: folder, single, random, all.

## SPECIFICATIONS:

**BLUETOOTH IC:** CSR BC8640 V4.0  
**Frequency:** 87.6-107.9 MHz  
**Frequency Stability:** ±10ppm (0°C~+45°C)  
**Output Frequency:** 20HZ-20KHZ  
**Supply Voltage:** 12-24V  
**USB Charger output:** 5V/2.1A  
**Music Format:** MP3 Format  
**USB (Maximum support):** 32GB  
**Card SD (Maximum support):** 32GB  
**Transmit Distance:** >10M  
**Operating system:** Win xp/Win vista/Win7  
**MP3 S/N RATIO:** 60-70dbm  
**MP3 BITRATE:** 32 KPB-320 KPB  
**SNR:** ≥80dB



**GB-Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).**

This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.

*During the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.*

**auto-T**  
electronic on board

**www.auto-t.fr**

IMPEX SAS 140 route des moulins  
38490 Chimilin - FRANCE  
[infoconso@impex.fr](mailto:infoconso@impex.fr)



**540312**

01/2018  
MADE IN PRC  
IMPEX SAS  
140 route des moulins  
38490 Chimilin - FRANCE  
[infoconso@impex.fr](mailto:infoconso@impex.fr)  
[www.auto-t.fr](http://www.auto-t.fr)



Les produits Auto-T sont distribués par la société IMPEX.